JCK LAS VEGAS News

Booth B 6687 | Hall Essentials

May 29 - June 1, 2015

Tools and equipment

Herramientas y equipos

BERGEON

Depuis 1791

N° 7870-D

DUNE

Nouvel établi DUNE

Cette nouvelle exécution prend en compte des exigences ergonomiques et esthétiques.

Structure bois, aluminium et acier inox.

Elévation électrique dont 4 positions programmables.

Accoudoirs en simili-cuir sur articulation.

Tiroirs à fermeture assistée.

Neuer DUNE Uhrmachertisch

Diese neue Ausführung entspricht den ergonomischen und ästhetischen Anforderungen.

Holz-, Aluminium- und Edelstahl-Aufbau.

Stufenlose elektrische Höhenverstellung mit 4 Speicherpositionen.

Gelenk-Armlehnen aus Kunstleder.

Unterstützte Schubladenschliessung.

New DUNE Watchmaker Bench

This new execution corresponds to ergonomic and esthetic requirements.

Wooden, aluminium and stainless steel structure.

Step less electrical height adjustment with 4 memory positions.

Ball joint armrests made of leather imitation.

Assisted drawer closing.

Nueva mesa DUNE

Esta nueva implementación tiene en cuenta las exigencias ergonómicas y estéticas.

Estructura madera, aluminio y acero inoxidable.

Elevación eléctrica incluyendo 4 posiciones programables.

Apoyabrazos de cuero artificial sobre articulación.

Cajones con cierre asistido.

BERGEON
Depuis 1791

BIFLEX

SWISS MADE

N° 7943

Air/vacuum pour établi

Système Biflex complet à contre-poids avec dispositif de blocage comprenant une soufflette et une brossette vacuum.

Les tubes sont orientables, flexibles et séparables pour une meilleure ergonomie.

Luft/Vakuum für Arbeitstisch

Komplettes Biflex System mit Gegengewichte und Blockiervorrichtung. Integrierte Präzisionsbläser und Vakuumbürste.

Für eine bessere Ergonomie sind die Rohre einstellbar, flexibel und trennbar.

Air/Vacuum for Bench

Complete Biflex system with counterweights and locking device. Including precision blower and vacuum brush.

To enhance ergonomics, the pipes are adjustable, flexible and separable.

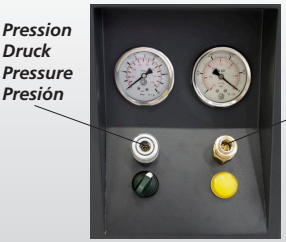
Aire/vacío para mesa de relojero

Sistema Biflex completo de contrapesos y dispositivo de bloqueo. Fuelle de aire y escobilla de vacío incluidos.

Los tubos son ajustables, flexibles y separables para garantizar una mejor ergonomía.

BERGEON
Depuis 1791

N° 6100-230



SWISS MADE

700 x 440 x 590 mm

6 pers.

Compresseur Combi-vacuum avec sécheur d'air

Vacuum: -0.8 bars.
Pression: 8 bars.
Niveau sonore: 40 dB.
Débit: 50 L / min.
Réservoir tampon: 2x14 L.

Kombi-Vakuum-Kompressor mit Lufttrockner

Vakuum: -0,8 bar.
Druck: 8 bar.
Geräuschpegel: 40 dB.
Leistung: 50 L / min.
Tank: 2x14 L.

Combi-vacuum compressor with air dryer

Vacuum: -0.8 bars.
Pressure: 8 bars.
Sound level: 40 dB.
Flow: 50 L / min.
Tank: 2x14 L.

Compresor Combi-vacío con secador de aire

Vacío: -0,8 bar.
Presión: 8 bar.
Nivel de ruido: 40 dB.
Flujo: 50 L / min.
Tanque: 2x14 L.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7327

En simili-cuir avec rembourrage en silicone.
Aus Kunstleder mit Silikon-Polsterung.
In leatherette with silicone padding.
Piel sintética y relleno de silicona.

ERGONOMIC HIGH QUALITY

Accoudoirs amovibles
Paire d'accoudoirs ergonomiques anti-dérapants en simili-cuir. L'idéal pour des plans de travail non équipés d'accoudoirs.

Abnehmbare Armlehnen
Paar ergonomische und rutschfeste Armlehnen aus Kunstleder. Ideal für Arbeitsplätze, welche nicht mit Armlehnen ausgestattet sind.

Removable armrests
Pair of ergonomic leatherette armrests which are non-slipping. Ideal for benches which are not equipped with armrests.

Apoyabrazos desmontables
Pares de apoyabrazos ergonómicos, antideslizantes de cuero sintético. Ideal para superficies de trabajo que no están equipadas de apoyabrazos.

N° 7153

∅ 60 mm. 8 mm.

SWISS MADE

Support pour cadrans
Nouvelle exécution.
En matière synthétique.
Grâce aux très nombreux trous du support chaque pied de cadran trouve son emplacement sans difficulté.

Träger für Zifferblätter
Neue Ausführung.
Aus synthetischem Material. Die sehr vielen kleinen Löcher ermöglichen den Zifferblätterfüssen immer und einfach ihren Platz zu finden.

Base for dialplates
New execution.
In synthetic material.
The many small holes allow an easy and simple positioning of the dialfeet.

Zócalo para esferas
Nueva ejecución.
Materia sintética.
Por la gran cantidad de agujeros los pies de la esfera se ubican con mucha facilidad.

BERGEON
Depuis 1791

SWISS MADE

Sous-mains antidérapants

Légèrement soft et souples permettant d'effectuer divers travaux tels que montage, emboitage et contrôle dans des conditions optimales grâce à un meilleur contraste en jouant avec les différentes couleurs.

Dimensions: 320 x 240 x 2 mm.

Rutschfeste Arbeitsunterlage

Leicht weich und flexibel, ermöglicht verschiedenen Aufgaben wie Montage, Einschalen und Kontrolle unter optimalen Bedingungen auszuführen, dies dank besseren Kontrast mit den verschiedenen Farben.

Grösse: 320 x 240 x 2 mm.

Anti-skid bench mat

Slightly soft and flexible allowing to execute various works such as assembly, casing and control in optimal conditions thanks to a better contrast with the different colours.

Size: 320 x 240 x 2 mm.

Carpeta de mesa antideslizante

Base levemente blanda y flexible que permite trabajos como montaje, encajamiento y control bajo condiciones óptimas gracias a un mejor contraste con los diferentes colores.

Dimensiones: 320 x 240 x 2 mm.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7965-...

SWISS MADE
PATENT PENDING

N° 7965-S10

∅ 0.50 - 0.60 - 0.80 - 1.00 - 1.20 - 1.40 - 1.60 - 2.00 - 2.50 - 3.00 mm

Tournevis d'horloger avec profilé spécial

Corps en acier inox avec profilé spécial compatible avec cartouche 7965-C…
Mèche conique en acier inox trempé 54HRC.
Tête en matière synthétique POM autolubrifiant.
Peut être utilisé sans cartouche dynamométrique.

Uhrmacher Schraubendreher, speziell geriffeltes Profil

Aus Edelstahl mit speziellem Profil kompatibel mit den 7965-C… Trommeln.
Konische Klinge aus gehärtetem Edelstahl 54HRC. Kopf aus synthetischem, selbstschmierendem POM-Material.
Kann auch ohne Drehmoment-Trommel benutzt werden.

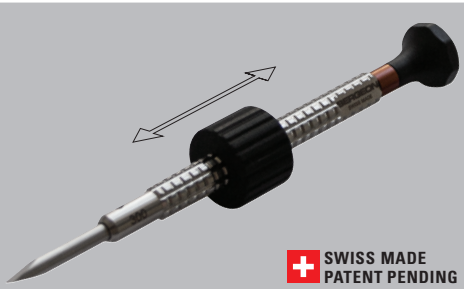
Watchmaker screwdriver, special knurled profile

Handle made of stainless steel with special profile compatible with the 7965-C… cylinder.
Conical blade made of hardened stainless steel 54HRC.
Head made of synthetic material POM self-lubricant.
Can be used also without torque barrel.

Destornillador de relojero con perfil especial

Mango de acero inoxidable con perfil especial compatible con los cilindros 7965-C…
Mecha cónica de acero inoxidable endurecido 54HRC.
Cabezal de material sintético POM autolubricante.
Se puede utilizar sin cartucho dinamométrico.

N° 7965-T



SWISS MADE
PATENT PENDING

Tambour amovible

Puissance de serrage augmentée.
Compatible avec les tournevis 7965-...

Abnehmbare Trommel

Erhöhte Spannkraft.
Kompatibel mit Schraubendreher 7965-...

Removable drum

Increased clamping force.
Compatible with screwdriver 7965-...

Tambor extraíble

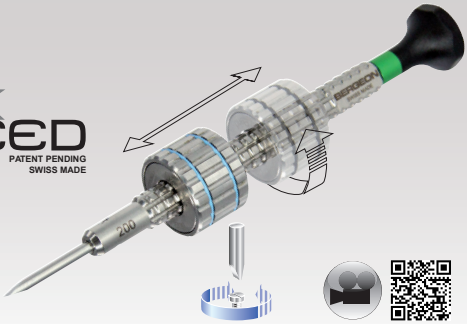
Aumenta la fuerza de sujeción.
Compatible con destornillador 7965-...

BERGEON
Depuis 1791

N° 7965-C...

TORK SPEED
PATENT PENDING
SWISS MADE

SWISS MADE
PATENT PENDING



10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 45 - 50 - 55 - 60 mNm

Cartouche dynamométrique amovible

Acier inox. S'adapte sur tous les tournevis dédiés référence 7965-...
Couple préréglé et fixe: 10 à 60 mNm.
Bidirectionnelle. Positionnable sur toute la longueur du tournevis.
Possibilité de monter 2 cartouches sur le tournevis.

Abnehmbare dynamometrische Trommel

Aus Edelstahl. Passt auf alle Schraubendreher mit der Referenz 7965-...
Eingestelltes, festes Drehmoment: 10 bis 60 mNm.
Bidirektionale Trommel. Kann auf der ganze Länge des Schraubendrehers positioniert werden.
Möglichkeit den Schraubendreher mit 2 Trommeln auszustatten.

Demountable dynamometric cylinder

Stainless steel. Fit on all specific screwdrivers with reference 7965-...
Pre-set, fixed torque: 10 to 60 mNm.
Bidirectional cylinder. Can be easily positioned on the whole length of the handle of the screwdriver.
Possibility to equip the screwdriver with 2 cylinders.

Cartucho dinamométrico amovible

Acero inoxidable. Se adapta en todos los destornilladores dedicados referencia 7965-...
Cople preajustado y fijo: de 10 hasta 60 mNm.
Bidireccional. Posicionable en todo el largo del destornillador.
Posibilidad de montar 2 cartuchos en el destornillador.

N° 7965-GS

Grand socle

Pour 10 tournevis d'horloger avec profilé spécial et 10 cartouches dynamométriques amovibles.
En aluminium.

Grosser Ständer

10 Uhrmacher Schraubendreher, speziell geriffeltes Profil und 10 abnehmbare, dynamometrische Trommeln. Aus Aluminium.

Big base

For 10 watchmaker's screwdrivers with special profile and 10 removable dynamometric cylinders.
In aluminum.

Gran soporte recto

Para 10 destornilladores de relojero con perfil especial y 10 cartuchos dinamométricos amovibles.
De aluminio.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7965-PREMIUM

TORK SPEED
PATENT PENDING
SWISS MADE

SWISS MADE
PATENT PENDING

Malette Premium en aluminium

Contient:
10 tournevis d'horloger avec profilé spécial
réf. 7965-... 050 à 3.00 mm.
Tube de 2 mèches coniques en acier inox trempé
54HRC réf. 6899-T.
Tube de 1 mèche parallèle réf. 6895-M, par diamètre.
10 cartouches dynamométriques amovibles
réf. 7965-C... 10 à 55 mNm.

Premium Koffer aus Aluminium

Beinhaltet:
10 Uhrmacher-Schraubendreher mit speziellem
Profil Ref. 7965-... 0.50 bis 3.00 mm.
Tube mit 2 konischen Klingen aus gehärtetem
Edel-stahl 54HRC Ref. 6899-T.
Tube mit 1 parallelen Klinge Ref. 6895-M, pro
Durchmesser.
10 auswechselbare Drehmomente-TrommelnRef.
7965-C... 10 bis 55 mNm.

Premium suitcase in aluminum

Containing:
10 watchmaker screwdrivers with special profile
ref. 7965... 050 to 3.00 mm.
Tube with 2 conical blades made of hardened
stainless steel 54HRC ref. 6899-T.
Tube with 1 parallel blade ref. 6895-M, per diameter.
10 exchangeable dynamometric cylinders
ref. 7965-C... 10 to 55 mNm.

Maleta Premium de aluminio

Conteniente:
10 destornilladores de relojero con perfil especial
ref. 7965-... 050 hasta 3.00 mm.
Tubo de 2 mechas cónicas de acero inoxidable
endurecido 54HRC ref. 6899-T.
Tubo de 1 mecha paralela ref. 6895-M, por diámetro.
10 cilindros dinamométricos intercambiables
ref. 7965-C... 10 hasta 55 mNm.

BERGEON
Depuis 1791

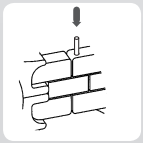
Contenu - Inhalt - Content - Contenido

6745-G: 1x 040/060/080/1.00/1.50/2.00 mm
6745-M: 2x 080/1.00/1.20 mm
6745-MC: 1x 1.50/2.00 mm

B-PRESS
SWISS MADE

N° 8745

SWISS MADE



Potence multi-usage

En matériau composite.

Pour chasser et déchasser les goupilles, visser et dévisser les vis des bracelets de montres.

Multifunktions-Pressstock

Aus Verbundmaterial.

Für das Ein- und Auspressen von Sperrstiften, An- und Abschrauben von Uhrenarmbänder-Schrauben.

Multifunction Press

Made of composite material.

To insert and remove pins as well as to screw and unscrew watch bracelets.

Prensa multi-usos

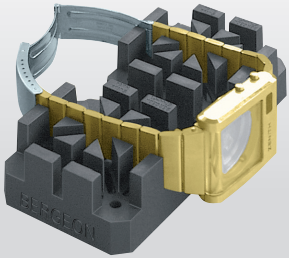
De material plástico compuesto.

Para embutir y sacar las clavijas, para atornillar y destornillar las pulseras de relojes.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7744-1

140 x 87 x 21 mm



SWISS MADE

Outillages pour déchasser les goupilles de bracelets

Nouvelle exécution.
Sur socle bois.
Composition:
2 posages No 6744-P1.
6 goupilles ∅ 0.40 à 2.00 mm No 6745-G.
1 porte-goupille No 6744-PG.
1 socle bois No 6744-S.

Rollenbandkürzer-Sätze

Neue Ausführung.
Auf Holzsockel.
Zusammenstellung:
2 Untersätze Nr. 6744-P1.
6 Stifte ∅ 0.40 bis 2.00 mm Nr. 6745-G.
1 Sperrstifthalter No 6744-PG.
1 Holzsockel Nr. 6744-S.

Tools to drive out bracelet pins

New execution.
On wooden base.
Composed of:
2 supports No 6744-P1.
6 pins ∅ 0.40 to 2.00 mm No 6745-G.
1 pinholder No 6744-PG.
1 wooden base No 6744-S.

Utillajes para sacar las clavijas de las pulseras

Nueva ejecución.
Sobre zócalo de madera.
Composición:
2 soportes No 6744-P1.
6 clavijas ∅ 0.40 hasta 2.00 mm No 6745-G.
1 porta-clavijas No 6744-PG.
1 zócalo de madera No 6744-S.

BERGEON
Depuis 1791

B-SETTING4

SWISS MADE

N° 8935

SWISS MADE

Potence à 4 broches pour poser les aiguilles

Tasseaux en matière synthétique interchangeables. Base: ∅ 31 mm. Guidage précis des broches. Grande précision de positionnement.

Presstock mit 4 Spindeln zum Zeigersetzen

Austauschbare Tragsteine aus synthetischem Material. Basis: ∅ 31 mm. Präzise Führung der Spindeln. Grosse Präzision in der Positionierung.

Setting tool with 4 runners for hands

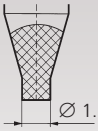
Interchangeable stakes made of synthetic material. Base: ∅ 31 mm. Enhanced guidance of the spindles. High precision of positioning.

Prensa con 4 husillos para colocar las agujas

Tases de material sintético intercambiables. Base: ∅ 31 mm. Guía de los husillos mejorada. Posicionamiento mas preciso.

BERGEON
Depuis 1791

N° 8404-S04



Ø D: 0.6 - 1.2 - 1.6 mm

SWISS MADE

Assortiment de chasse-aiguilles à tête tournante, sur socle

Outils chasse-aiguilles avec embout en matière synthétique transparente. Tête tournante permettant un indexage facilité des aiguilles.

Sortiment an Zeigeraufsetzer mit drehendem Kopf, auf Ständer

Zeigeraufsetzer mit synthetischen Spitzen. Drehender Kopf für eine vereinfachte Indexierung der Zeiger.

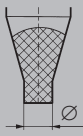
Assortment of hand setting tools with rotating head and base

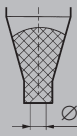
Hand setting tools with tips in synthetic material. Rotating head for an easy indexing of the hands.

Surtido de sacagujas con cabeza giratoria, sobre soporte

Herramientas colocar agujas con punta de plástico transparente. Cabeza giratoria para fácilitar la indexación de las agujas.

N° 7404-S03





Ø D: 1.00 - 0.50 / 1.50 - 0.80 mm

SWISS MADE

Assortiment de chasse-aiguilles sur socle

Outils chasse-aiguilles avec embout en PVC.

Sortiment an Zeigeraufsetzer, auf Ständer

Zeigeraufsetzer mit PVC Spitzen.

Base with an assortment of hand setting tools

Hand setting tools with tips in PVC.

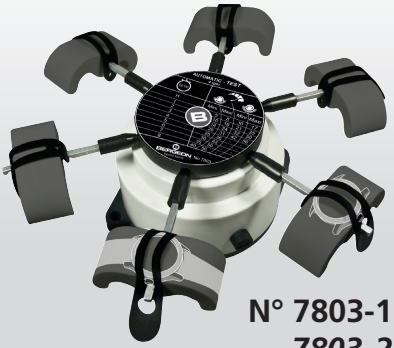
Surtido de sacagujas sobre soporte

Herramientas de caza de la aguja de punta de PVC.

BERGEON
Depuis 1791

Sécurité
Sicherheit
Safety
Seguridad

N° 7802-115
7802-230
Final Test - 1 rpm



N° 7803-115
7803-230
Automatic Test - 4 rpm

SWISS MADE

N° 7802-SV

Appareil de contrôle

- Pour la marche des montres
- Pour le remontage automatique.

S'utilise, principalement, en position verticale.
Nouvelle fixation sécurisée en mousse synthétique.
Pour montres avec ou sans bracelet.
Support adaptable en option.

Kontrollgerät

- Für den effektiven Gang
- Für den automatischen Aufzug.

Kann nur in vertikaler Lage angewandt werden.
Neuartiger Sicherheitsverschluss aus synthetischem Schaumstoff.
Für Uhren mit oder ohne Band.
Anpassungsfähig Support-Option.

Testing Machines

- For testing watch working
- For automatic winding.

Can principally be used vertically.
New secured watch fixing, synthetic foam.
For watches with or without strap.
Adaptable support option.

Aparato de control

- Para la marcha de los relojes
- Para dar cuerda a automáticos.

Se utiliza principalmente en posición vertical.
Nueva sujeción asegurada en espuma sintética.
Para relojes con o sin correa.
Opción de soporte adaptable.

BERGEON
Depuis 1791

TIME RUNNER
SWISS MADE

N° 7047-PRO1-TP

SWISS MADE

N° 7047-PRO1

Appareil à remonter les montres mécaniques et automatiques

Le nouvel appareil à remonter les montres par la couronne permet de contrôler les fonctions de remontage, de saut de date et de mise à l'heure tant sur les mouvements avec tiges de travail que pour les montres terminées.

Caractéristiques techniques:

– Nombre de tours de remontage: 0 à 9999
– Contrôle du couple: 5 à 30 mNm
– Vitesse de rotation: 60 à 300 Rpm.

Gerät zum Aufziehen mechanischer und automatischer Uhren

Das neue Gerät zum Uhren Aufziehen mittels Krone ermöglicht die Kontrolle der folgenden Funktionen sowohl auf dem Werk mit Arbeitswelle wie auch auf fertig-Uhren: Aufziehen, Datum Einstellung und Uhrzeit Einstellung.

Technische Angaben:

– Anzahl Aufzieh-Umdrehungen: 0 bis 9999
– Kontrolle des Drehmoments: 5 bis 30 mNm
– Umdrehungs-Geschwindigkeit: 60 bis 300 Rpm.

Winding machine for mecanic and automatic watches

The new tool for winding watches through the crown allows to control the following functions on movements with factory stem as well as on complete watches: winding, date setting and time setting.

Technicals characteristics:

– Number of winding revolutions: 0 to 9999
– Torque control: 5 to 30mNm
– Revolution speed: 60 to 300 Rpm.

Aparato para dar cuerda a los relojes mecanicos y automaticos

El nuevo aparato para dar cuerda a los relojes a través de la corona permite de controlar, en máquinas con eje de trabajo y relojes completos, las siguientes funciones: dar cuerda, regulación de la fecha y regulación de la hora.

Caracteristicas téchnicas:

– Numero de vueltas para dar cuerda: 0 a 9999
– Control del par máximo: 5 a 30 mNm
– Velocidad de rotación: 60 a 300 Rpm.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7804

73 x 60 x 80 mm

SWISS MADE

lepsi
BY BERGEON

Watch Analyzer

Le Watch Analyser est un appareil de mesure de mouvement mécanique composé d'une application Android ou iOs et d'un support orientable contenant l'électronique de mesure.
Cet appareil permet de mesurer avec précision la marche, la fréquence, le repère et l'amplitude d'un mouvement mécanique horloger.

Watch Analyzer

Der Watch Analyzer ist ein Messungsgerät für mechanische Werke und läuft über eine App für Android und iOS. Die Messelektronik ist in einem orientierbaren Gehäuse integriert.
Dieses Gerät misst den Gang, die Frequenz, das Merkzeichen und die Schwingungsweite eines mechanischen Uhrenwerks sehr präzise.

Watch Analyzer

The Watch Analyser is a measuring device for mechanical movements and runs under Android or iOS. An adjustable support incorporate the measuring electronics.
This device measures very accurately the running time, the frequency, the guide-mark and the amplitude of mechanical watches.

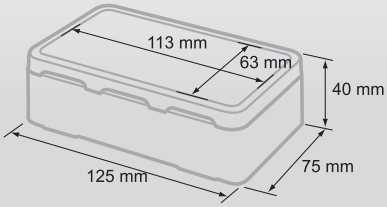
Watch Analyzer

El Watch Analyzer es una herramienta para medir el movimiento mecánico compuesto por solicitud y un soporte ajustable que la electrónica de medición de Android o iOS.
Este dispositivo se puede medir con precisión, la marcha, la frecuencia y amplitud de un movimiento mecánico relojero.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7044-PRO

20 < 160°



SWISS MADE

Réchaud à température variable régulée

Boîtier électronique avec affichage digital double.
Surface utile 63 x 113 mm.
Mémorisation de 2 températures de consigne.
100 à 250 VAC. 50/60 Hz.
Câble silicone, résistant à la chaleur.
Témoin lumineux de chauffe.

Heizplatte mit regulierbarer Temperatur

Elektronikgehäuse mit doppelt digitaler Anzeige.
Arbeitsfläche 63 x 113 mm.
Speicher für 2 Soll-Temperaturen. 100 bis 250 VAC.
50/60 Hz.
Silikonkabel, hitzebeständig.
Leuchtanzeige beim Heizen.

Electric heater with adjustable temperature

Electronic case with double digital display.
Working surface of 63 x113 mm.
The heater can memorize 2 pre-set temperatures.
100 to 250 VAC. 50/60 Hz.
Cable silicone, resistant to heat.
Led for warning of heating.

Estufa de temperatura variable

Caja electrónica con visualización digital multiple.
Superficie útil 63 x 113 mm.
Memorización de 2 temperaturas de consigna.
100 hasta 250 VAC. 50/60 Hz.
Cable silicona resistente al calor.
Testigo luminescente de calefacción.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7825

SWISS MADE

Brucelles pour enlever les bracelets

Permettant d'enlever un bracelet de sa boîte, sans démonter le fermoir.
Possibilité de remplacer les pointes.

Kornzangen zum Entfernen von Armbändern

Ermöglicht das Abnehmen des Armbandes vom Gehäuse ohne die Schliesse abzumontieren.
Die Spitzen sind ersetzbar.

Tweezers to remove bracelets

Allows to take off the bracelet from the watchcase without removing the clasp.
The points are replaceable.

Pinzas para quitar las pulseras

Permiten de quitar la pulsera de la caja del reloj sin desmontar el cierre.
Posibilidad de reemplazar las puntas.

N° 7029-F

SWISS MADE

Brucelles aux aiguilles

En acier inoxydable avec pointes polies miroir.
Permet d'ajuster le plat des aiguilles et réduit le risque de rayures.

Kornzangen für Zeiger

Aus Edelstahl mit spiegel-polierten Spitzen.
Zum Ausrichten der Zeigerfläche und vermeiden von Kratzer.

Tweezers for hands

In stainless steel with mirror polished tips.
To dress the hands and avoid scratching.

Pinzas de agujas

En acero inoxidable con puntas de pulido espejo.
Para reducir el riesgo de rayas y ajustar el plano de las agujas.

BERGEON
Depuis 1791

QUICK SERVICE

N° 7812

N° 6460-P

N° 7026-00

N° 30081-100

N° 30081-160

N° 6767-S

SWISS MADE

N° 7230

N° 2611-2.5

N° 6789-G

N° 2819-MINI

N° 2510-N

N° 30080-TN

N° 6899-M-100
N° 6899-M-160

N° 6767-A

N° 6767-B

N° 7230-G08

N° 7403

N° 7039

Malette Quick Service

Pour le changement des piles, changement et mise à taille des bracelets et ouverture des fonds de boîte.
Contient: 17 outils et accessoires spécialisés.

Quick Service Werkzeugkoffer

Für das Auswechseln der Batterien, das Auswechseln und Kürzen von Armbänder und Öffnung von Böden.
Enthält: 17 Werkzeuge und spezielle Zubehörteile.

Tools-case Quick Service

For the batteries service, bracelets change and length setting and opening back cover.
Contents: 17 specialized tools and accessories.

Maletín Quick Service

Para cambiar pilas, para recortar las pulseras y la caja de fondo del reloj.
Contiene: 17 herramientas y acesorios específicos.

BERGEON
Depuis 1791

N° 5393-75 ∅ 75 mm

N° 5393-55 ∅ 55 mm

SWISS MADE

COUSSIN GRIP
SWISS MADE

Coussin d'emboîtage

Posage muni d'une matière souple, antidérapante, sur les deux faces et ne laissant pas de trace.

Lavable à l'eau savonneuse ou à l'aide des lingettes Bergeon réf. 7040.

Einschalungskissen

Halter ausgestattet mit weichem, doppelseitigem und rutschfestem Material, welches keine Spuren hinterlässt.

Einfach mit Seifenwasser, oder mit den Bergeon-Reinigungstücher Ref. 7040 waschbar.

Casing cushion

Holder with soft, non-slip material on both sides which doesn't leave any marks.

Washable with soapy water or by using the Bergeon 7040 wipers.

Almohadilla apoya relojes

Soporte utilizable de ambos lader de un material blando, antideslizante que no deja marcas ni huellas.

Lavable simplemente con agua y jabón o con las toallitas Bergeon ref. 7040.

N° 5395-75 ∅ 75 mm

COUSSIN GEL

N° 5395-55 ∅ 55 mm

Coussin d'emboîtage gel

Souple et ne raye pas les pièces.
Epouse la forme de boîtes de différentes géométries.

Einschalungskissen Gel

Weich und zerkratzt die Teile nicht.
Nimmt die Form von unterschiedlichen Gehäusen an.

Gel casing cushion

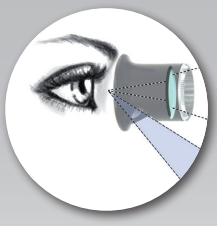
Soft and will not scratch the parts.
Match the shape of watchcases with different geometries.

Almohadilla apoya relojes gel

Blando para no dañar las partes.
Sigue la forma de cajas de diferentes geometrías.

BERGEON
Depuis 1791

N° 2611-TN-...



N° 2611-TB-...

6.7x / 5x / 4x 7 3.3x / 2.8x / 2.5x

Microscope d'horloger
En matière synthétique avec ouverture antibuée et de visibilité.

Lupe für Uhrmacher
Aus synthetischem Material mit Antibeschlag- und Sicht-Öffnung.

Watchmaker's eyeglass
Made of synthetic material with anti-mist and sight opening.

Microscopio desmontable
De material sintético con abertura para la visibilidad y contra el empañado.

N° 2611-B-...

N° 2611-N-...

6.7x / 5x / 4x 7 3.3x / 2.8x / 2.5x

Microscope d'horloger
En matière synthétique.

Lupe für Uhrmacher
Aus synthetischem Material.

Watchmaker's eyeglass
Made of synthetic material.

Microscopio desmontable
De material sintético.

BERGEON
Depuis 1791

N° 6890-G

SWISS MADE

N° 6890-D

Combinaison pour 2 postes - Kombination für 2 Posten
Combination for 2 stations - Combinación para 2 puestos

Polisseuse Vario

Pour utilisation droitier et gaucher.

Nombre de tours réglable par variateur électronique.
Aspiration et éclairage incorporé indépendant.

Caractéristiques techniques:
Moteur couple constant de 0.75 kw. Courant: 1.7 A.
Conforme aux normes CE.
∅ **de meules maxi 200 mm.**

Vario Poliergeräte

Benutzerfreundlich für Links- und Rechtshänder.

Die Drehgeschwindigkeit kann über elektronischen Regelantrieb gesteuert werden.
Absauger und Beleuchtung getrennt eingebaut.

Technische Eigenschaften:
Motor mit konstantem Drehmoment von 0.75 kw.
Strom: 1.7 A. Gemäß CE-Richtlinie.
Scheiben ∅ max. 200 mm.

Compact polishing unit Vario

For right- and left-handed person.

Machine speed in rpm is controlled by an electronic variator.
Independent dust collection and incorporated lighting.

Technical characteristics:
Constant torque motor, 0.75 kw. Current: 1.7 A.
Complies with CE standard.
Max. wheel ∅: 200 mm.

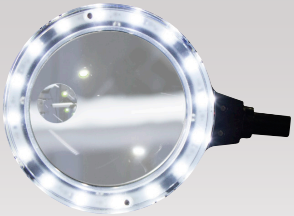
Pulidora Vario

Para utilización diestro y zurdo.

Número de vueltas regulable por variador electrónico.
Aspiración y luz incorporada independiente.

Características técnicas:
Motor par constante de 0.75 kw. Corriente: 1.7 A.
Conforme a la norma CE.
∅ **de muelas máximo 200 mm.**

BERGEON
Depuis 1791



N° 7841

Lampe annulaire à LED avec loupe
Lentille ∅ 95 mm avec grossisement 2x et
lentille incorporée ∅ 25 mm avec grossisement 4x.
Bras flexible. Peut fonctionner sur batterie.
Socle magnétique.

LED-Lampe mit Lupe
Linse ∅ 95 mm mit 2x Vergrößerung und
eingebaute Linse ∅ 25 mm mit 4x Vergrößerung.
Flexibler Arm. Kann mit Akku benutzt werden.
Magnetischer Sockel.

LED light with magnifier
Lens in ∅ 95 mm with 2x magnification and
lens incorporated in ∅ 25 mm with 4x magnification.
Flexible arm. Also with battery.
Magnetic stand.

Anillo de luz LED con lupa
Lente ∅ 95 mm con magnificación 2x y
lente incorporada ∅ 25 mm con magnificación 4x.
Brazo flexible. Puede funcionar con batería.
Base magnética.

BERGEON
Depuis 1791

20 x **N° 7982-60-020**
100 x **N° 7982-60-100** ∅ 60 mm

N° 7982-85-100 ∅ 85 mm

Rondelles de protection universelles

Pour protéger les composants lors de la déchasse d'aiguilles, de lunettes et l'ouverture / fermeture de fonds pressés ou vissés. Résistant et souple.

Universale Schutzscheiben

Um die Komponenten zu schützen während Abnahme / Setzen von Zeiger und Lunetten sowie Öffnung / Schließung von geschraubten oder eingepressten Gehäuseböden. Widerstandsfähig und flexibel.

Universal protection washers

To protect the components while take off / setting hands or bezels and opening/closing of screwed or pressured case backs. Resistant and flexible.

Rodajas de protección universales

Para proteger los componentes durante la extracción de las agujas, de biseles y la abertura y cerradura de los fondos a presión o enroscados. Resistente y flexible.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7003-WIFI

Hiview Plus
App Store

USB

Wi-Fi

Microscope numérique Wifi

Résolution de photo et vidéo:
1,3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Grossissement réglable: 5x ~ 200x.
Vitesse: jusqu'à 30 img/s.
Lumière: 8 LED blanches réglables.

Digitales Wifi-Mikroskop

Foto-und Video-Auflösung:
1,3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Einstellbare Vergrößerung: 5x ~ 200x.
Bildfrequenz: bis zu 30 BpS.
Lichtquelle: 8 einstellbare weisse LEDs.

Digital Wifi microscope

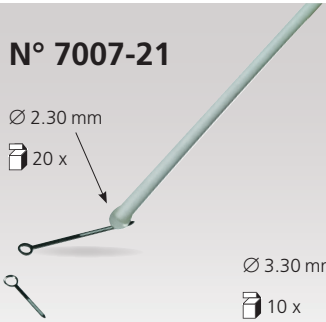
Photo and video resolution:
1.3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Adjustable magnification: 5x ~200x.
Rate: up to 30 fps.
Light source: 8 adjustable white LEDs.

Microscópio numérico Wifi

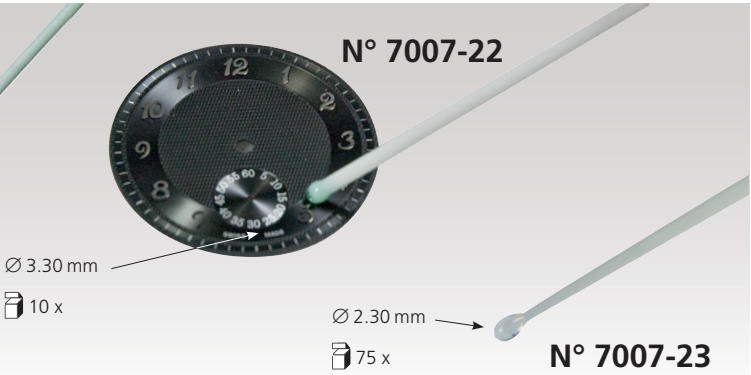
Foto y resolución de vídeo:
1.3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Ampliación ajustable: 5x ~ 200x.
Velocidad: hasta 30 img/s.
Luz: 8 LEDs blancos ajustables.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7007-21



N° 7007-22



N° 7007-23

Sticks collants pour le nettoyage et la manipulation de composants

Extrémité en polyuréthane. Lavable et réutilisable. Longueur totale: 74 mm.

Haftende Stäbchen für die Reinigung und Handhabung der Komponenten

Endstück aus Polyurethan. Waschbar und wiederverwendbar. Gesamtlänge: 74 mm.

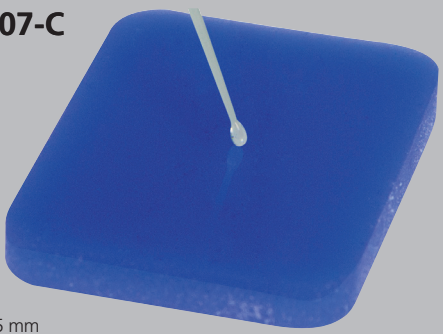
Adhesive swabs for cleaning and handling of components

Head of polyurethane at the extremity. Washable and re-usable. Total length: 74 mm.

Bastoncillos pegajosos por limpieza y manipulación de componentes

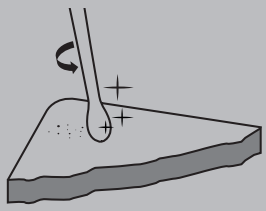
Extremos en poliuretano. Lavable y reutilizable. Largura total: 74 mm.

N° 7007-C



45 x 45 x 5 mm

STICK CLEANER



Stick Cleaner pour le nettoyage des swabs autocollants

Pour récolter les impuretés sur les swabs autocollants 7007-21/22/23. Lavable à l'eau.

Stick Cleaner für haftende Reinigungs-Stäbchen

Zum Säubern der haftenden Reinigungsstäbchen 7007-21/22/23. Mit Wasser abwaschbar.

Stick cleaner for adhesive swabs

To collect the impurities on the self-adhesive swabs 7007-21/22/23. Water washable.

Stick Cleaner para la limpieza de los swabs autoadesivos

Para recoger las impurezas sobre los swabs autoadesivos 7007-21/22/23. Lavable con agua.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7966-...

∅ 15 - 18 - 21 mm

RoHS

1440 x

ESD

N° 7968-...

∅ 15 - 18 -21 - 24 mm

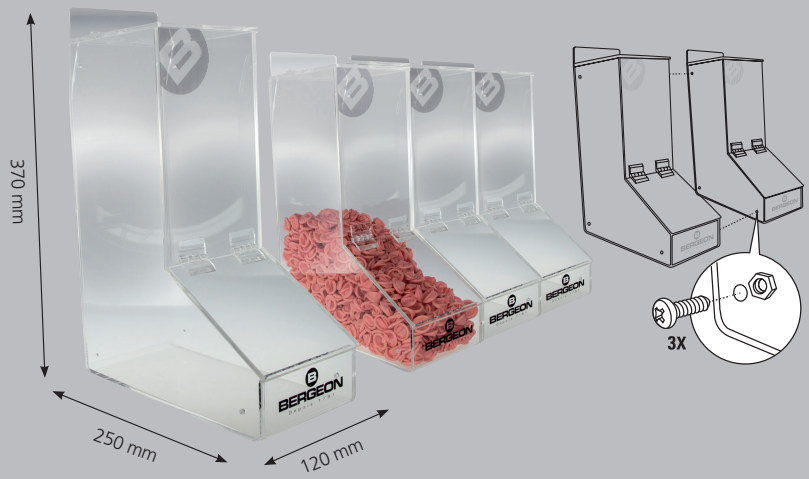
Doigtiers en latex
Antistatique, sans poudre. 100% biodégradable.
Salle blanche classe 1000.

Latex-Fingerlinge
Antistatisch, ohne Pulver. 100% biologisch abbaubar.
Reinraum Klasse 1000.

Latex thimbles
Antistatic, without powder. 100% biodegradable.
Cleanroom class 1000.

Dediles de látex
Antistático, sin polvo. 100% biodegradable.
Sala blanca clase 1000.

N° 7872



Distributeur de doigtiers plexiglas

Fingerlinge-Spender Plexiglas

Thimbles dispenser acrylic glass

Dispensador de dediles pléxiglas

BERGEON
Depuis 1791

N° 6751-02

N° 6751-03

20 x

N° 6751-05

ESD

Brucelles ESD en fibre de carbone
Utilisable en salle blanche de classe 10-1000.

ESD Kornzange aus Kohlefaser
Reinraum Klasse 10-1000 nutzbar.

ESD carbon fiber tweezers
Usable in 10-1000 cleanroom class.

Pinzas ESD en fibra de carbono
Utilizable en sala blanca de clase 10-1000.

N° 5445-35

∅ 35 mm

N° 5445-60

∅ 60 mm

N° 5445-80

∅ 80 mm

Benzinières
Avec couvercle à bouton, rodé.
Hauteur 30 mm.

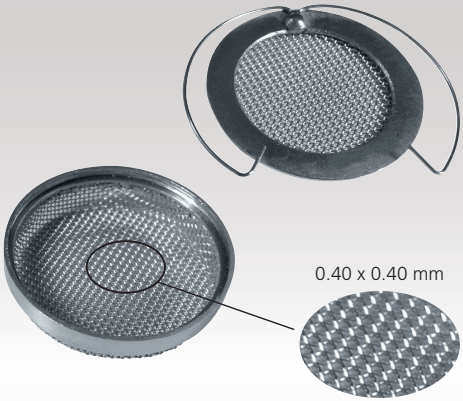
Benzindosen
Deckel mit Knopf, sorgfältig geschliffen.
Höhe 30 mm.

Benzine cups
Cover with knob, perfectly ground lapped.
Height 30 mm.

Bencineras
Tapa con botón, cuidadosamente esmerilada.
Altura 30 mm.

BERGEON
Depuis 1791

N° 8736



Petit panier de lavage
Acier inoxydable. Avec système de fermeture à ressort.
Diamètre extérieur: 27 mm. Hauteur: 7 mm.

Kleiner Wäschekorb
Rostfreier Stahl. Mit Verriegelungsfeder.
Außendurchmesser: 27 mm. Höhe: 7 mm.

Small cleaning basket
Stainless steel. With locking spring.
Outer Diameter: 27 mm. Height: 7 mm.

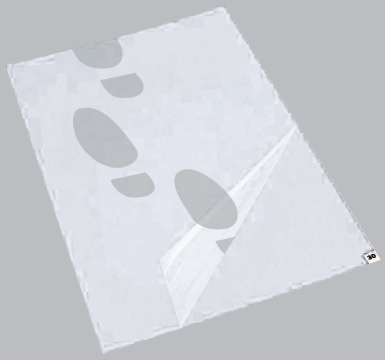
Pequeña cesta para lavadora
Acero inoxidable. Con la primavera de bloqueo.
Diámetro exterior: 27 mm. Altura: 7 mm.

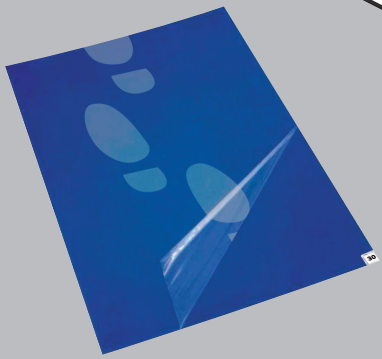
30 x 0.03 mm

~ 1.00 mm

10 x

N° 7241-114-W





N° 7241-114-B

1140 x 660 mm

Tapis effeuillables
Tapis de base autocollant et antidérapant.

Klebefolienmatten
Rutschfest durch selbstklebende Mattengrundlage.

Peel-off Carpets
Self-adhesive base prevents slipping.

Alfombras pelables
Alfombra de base autoadesiva antiderrapante.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7083

N° 7083-T-100

100 x

Surchaussures
Surchaussures
Cover shoes
Sobrezapatos

Distributeur mécanique de surchaussures

Développé spécialement pour les environnements où l'hygiène et la propreté sont une priorité.
Très utile et facile d'utilisation.

Mechanischer Überschuhverteiler

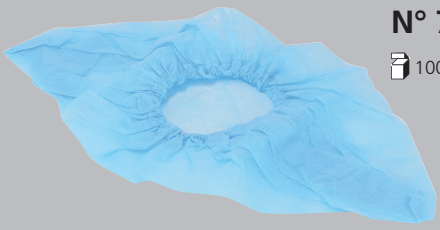
Besonders entwickelt für die Umgebungen, in welchen Hygiene und die Sauberkeit eine Priorität sind.
Sehr nützlich und benutzerfreundlich.

Mecanic cover shoes machine

Developed especially for the environments where hygiene and cleanliness are a priority.
Very useful and easy to use.

Distribuidor mecánico de sobrezapatos

Desarrollado especialmente para el medio ambiente donde la higiene y la limpieza son una prioridad.
Muy útil y fácil de utilización.



N° 7083-D-100

100 x

Surchaussures

Antiglisse: Se chausse à la main.

Surchaussures

Rutschfester Überschuh: Zieht sich manuell über.

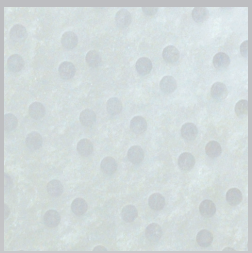
Cover shoes

Antigrip: Puts itself manually

Sobrezapatos

Antideslizante: Se pone manualmente.

BERGEON
Depuis 1791



N° 7040

230 x 280 mm

50 x

Tissus polypropylène

Pour tout nettoyage de pièces ou surfaces grasses, imbibé de 70% isopropyl, 30% eau déionisée.

Propriétés: Fort pouvoir dégraissant.
Tissu propre, pour cat. ISO3.
Ne relargue pas de fibres. Jetable.

Polypropylen Tücher

Für Reinigung jeglicher fettigen Teilen oder Oberflächen. Mit 70% Isopropyl und 30% deionisiertem Wasser angereichert.

Eigenschaften: Stark entfettend. Sauberes Gewebe, für ISO3 Kategorie. Hinterlässt keine Fasern. Wegwerfbar.

Polypropylene Wipers

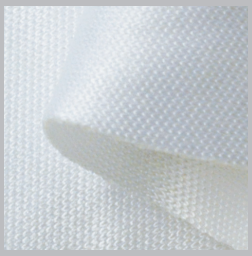
For cleaning of greasy pieces and surfaces, soaked with 70% isopropyl and 30% of deionised water.

Properties: Strong grease-removing capacity.
Clean tissue for ISO3 category.
Does not reject fibres. Disposable.

Toallitas polipropileno

Para toda la limpieza de las piezas o superficies grasas, prehumedecidas con 70% alcohol isopropilico y 30% agua desmineralizada.

Propiedades: Fuerte poder desengrasante. Tejido limpio, para cat. ISO3. No se deshilacha. Desechable.



N° 7039

230 x 230 mm

100 x

Tissus 100% microfibre

Recommandé spécialement pour l'essuyage des pièces ou composants en or très sensibles aux rayures ainsi que verres de montres avec anti-reflet.

Propriétés: Lavable à 40° C. Non-contaminant.
Ne relargue pas de fibres.

100% Mikrofaser Gewebe

Besonders empfehlenswert zum Abwischen von sehr kratzempfindlichen goldigen Stücken oder Bestandteilen, sowie Antireflex Uhrengläser.

Eigenschaften: Bei 40° C waschbar.
Nicht kontaminierend. Hinterlässt keine Fasern.

100% Microfiber Wipers

Especially recommended for the wiping of gold items or components which are highly sensitive to scratches as well as anti-reflecting watch glasses.

Properties: Washable at 40°C. Non-contaminating.
Does not reject fibres.

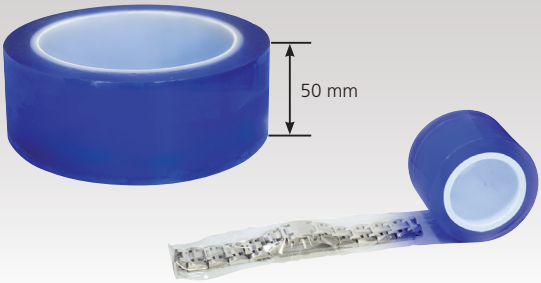
Tejido 100% microfibra

Recomendado especialmente para el pulido de las piezas o los componentes de oro muy sensibles a las rayas así como los cristales de reloj con antireflejo.

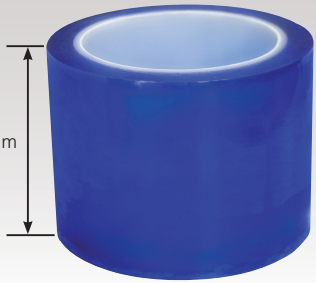
Propiedades: Lavable a 40° C. No contaminan.
No se deshilachan.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7064-050-T...



N° 7064-080-T...



Film de protection
En PVC transparent antistatique.
Rouleaux de 50 m, épaisseur: 0.07 et 0.1 mm.
Pour l'emballage de montres,bijoux
ou autres produits.

Schutzfilm
Antistatisch, aus transparentem PVC.
50 m Rollen, Dicke: 0.07 und 0.1 mm.
Zum Verpacken von Uhren, Schmuck oder anderen Produkten.

Protective Film
In antistatic transparent PVC.
Rolls of 50 m, width: 0.07 and 0.1 mm.
For packaging of watches, jewels or other items.

Film de protección
Material PVC transparente antiestatico.
Rollos de 50 m, espesor: 0.07 y 0.1 mm.
Para protección de relojes, joyas o otros productos.

N° 6939-S-0100-...

∅ 20
30
40
50
60
80 mm.

Etiquette de masquage
En PVC transparent. **Autocollante,** pour fond de boîtes.
Statiques, pour verres.
Vente par rouleaux de 100 pièces.

Schutzetikette
Aus transparentem PVC. **Selbstklebend,** für Gehäuseboden. Statisch, für Gläser.
Verkauf auf Rollen zu 100 Stück.

Masking sticker
In transparent PVC. **Self-adhesive** for case back.
Static for watch's glasses.
Supplied per rolls of 100 pieces.

Etiqueta para tapar
En PVC transparente.
Auto-adhesiva, para fondo de caja de reloj.
Venta por rollo de 100 piezas.

Retrouvez tous nos produits en ligne
Finden Sie alle unsere Produkte online
Find all our products online
Encuentre todos nuestros productos online

www.bergeon.ch

Bergeon SA

Tools and equipment for watchmakers, jewellers, precision engineering

BERGEON SA
11, av. du Technicum
CH - 2400 Le Locle

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

JCK LAS VEGAS

News

Booth B 6687 | Hall Essentials

May 29 - June 1, 2015

Jewelry / Various
Joyas / Varios

BERGEON

Depuis 1791

BERGEON
Depuis 1791

N° 5235

FR: 1 - 38
⌀: 41 - 76 mm
US: 1 - 16
∅: 13.0 - 24.2 mm

SWISS MADE

250 mm

N° 5235-4

FR: 1 - 38
⌀: 41 - 76 mm
US: 1 - 16
∅: 13.0 - 24.2 mm

Triboulets pour bagues
Haute qualité et grande précision.
En aluminium anodisé, gris naturel.

Ringstock
Spitzenqualität und grösste Genauigkeit.
Aus anodenbehandeltem Aluminium, Naturalgrau.

Ring stick
High quality and great precision.
In aluminium anodized, natural grey.

Lastras para anillos
Alta calidad y gran precisión.
En aluminio anodisato gris natural.

FR: 1 - 36
⌀: 41 - 76 mm
US: 1 - 15
∅: 13.0 - 24.2 mm

N° 5235-PN

SWISS MADE

250 mm

Triboulets pour bagues
En “DELRIN” noir.
Ne raie pas. Indéformable. Haute précision.

Ringstock
Aus “DELRIN” schwarz.
Verkratz nicht. Formtreu. Hohe Genauigkeit.

Ring stick
In “DELRIN” black.
Do not scratch. Indeformable. High precision.

Lastras para anillos
En “DELRIN” negro.
No raya. Indeformable. Alta precisión.

BERGEON
Depuis 1791

N° 5235-DIG

FR: 1 - 38

∅

US: 1 - 16

Triboulet digital
Structure en aluminium stabilisé et anodisé reliée à un display digital précision ± 0.01 mm. 4 échelles de mesures commutables par simple pression. Dispositif main libre en option pour une qualité de mesure optimale.

Digital Ringstock
Struktur aus stabilisiertem, eloxiertem Aluminium, verbunden mit einem digitalen Display mit einer Genauigkeit von ± 0,01 mm. 4 Messskalen, durch Knopfdruck umschaltbar. Freihandvorrichtung für optimale Messqualität.

Digital Ring Stick
Stabilised and anodised aluminium structure connected to a digital display accurate to ± 0.01 mm. 4 measurement scales set by simple pressure. Optional hands-free device for optimal measurement quality.

Lastra digital
Estructura de aluminio estabilizada y anodizada unida a un display digital con una precisión de ± 0,01 mm. 4 escalas de medidas conmutables por simple presión. Dispositivo manos libres opcional para una calidad de medición óptima.

N° 1311-A

FR: 1 - 38
◎: 41 - 76 mm
↦↤: 3 mm

N° 4286

◎: 41 - 76 mm
↦↤: 7 mm

Pour alliances larges
Für breite Trauringe
For broad wedding rings
Para anillos anchos

Baguier
Métal nickelé.

Ringmass
Vernickeltes Metall.

Ring gauge
Nickel-plated metal.

Anillero
Metal niquelado.

BERGEON
Depuis 1791

N° 5236-C

FR: 1 - 36
⌀: 41 - 76 mm
US: 1 - 15
∅: 13.0 - 24.2 mm

SWISS MADE

N° 5236

FR: 1 - 36
⌀: 41 - 76 mm
US: 1 - 15
∅: 13.0 - 24.2 mm

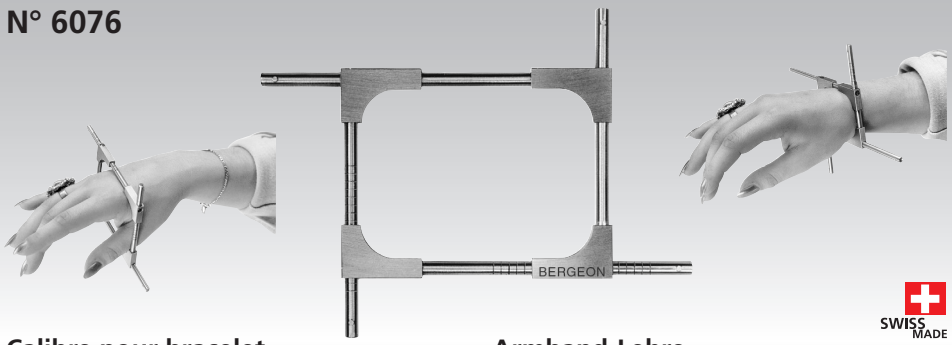
Baguier
En matière plastique. Précis et de qualité.

Ringmass
Aus Kunststoff. Genau und von Qualität.

Ring gauge
In plastic. Exact and of fine quality.

Anillero
De matería plastica. Preciso y de calidad.

N° 6076



SWISS MADE

Calibre pour bracelet
Brevet No 581310.
Réglable dans les 2 dimensions.
Ouverture max.: 90 x 65 mm.
En acier.

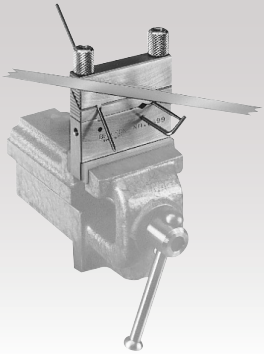
Armband-Lehre
Patent Nr. 581310.
Regulierbar in 2 Dimensionen.
Max. Öffnung: 90 x 65 mm.
Aus Stahl.

Gauge for bracelet
Patent Nr. 581310.
Two way measurements.
Max. opening: 90 x 65 mm.
In steel.

Calibrador para pulsera
Patente No 581310.
Regulable en las 2 dimensionnes.
Abertura max.: 90 x 65 mm.
De acero.

BERGEON
Depuis 1791

N° 6499



SWISS MADE

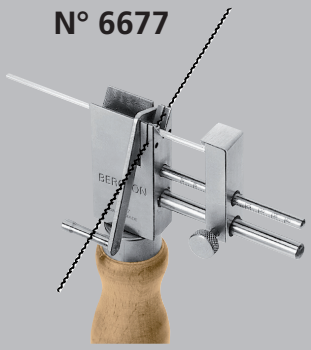
Coupe-charnière
Se fixe à l'étau. Trempé et poli.
Pour couper, limer plat les tubes-charnières à 90° et 45°.

Profilspannlehre
Wird im Schraubstock fixiert. Gehärtet und poliert.
Zum Absägen, Planfeilen von Scharnieren, rechtwinklig und auf Gehrung 90° und 45°.

Joint-cutter
To be held in bench-vice. Hardened and polished.
To cut, flat filing joint-tubes 90° and 45°.

Corta charnela
Se sujeta en el tornillo de banco. Templado y amolado.
Para cortar,limar plano tubos-charnela en 90° y 45°.

N° 6677



SWISS MADE

Coupe-charnière
Avec manche en bois
Trempé et poli. Levier de blocage et règle millimétrique longueur 40 mm.
Possibilité de coupe: 90°, pour tube ∅ jusqu'à 5 mm.

Scharnier-Abschneider
Mit Holzgriff
Gehärtet und poliert. Feststellhebel und Begrenzungsanschlag mit mm-Einteilung Länge 40 mm.
Schnittmöglichkeiten: 90°, für Rohr ∅ bis 5 mm.

Joint-cutter
With wooden handle
Hardened and polished. Blocking lever and rule in millimetres length 40 mm.
Cut possibility: 90°, for tubes ∅ up to 5 mm.

Corta charnela
Con mango de madera
Templado y amolado. Palanca de bloqueo y regla milimetrica largura 40 mm.
Posibilidad de corte: 90°, para tubos ∅ hasta 5 mm.

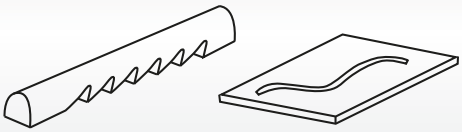
BERGEON
Depuis 1791

N° 6651 NO ...

144 x

SWISS MADE

Le dos arrondi facilite les courbes
Abgerundete Rückseite macht Schnittkurven einfacher
Rounded back makes cutting curves easier
Volver redondeado hace más fácil cortar curvas



Scies pour bijoutiers
Avec dos rond. Pour tous les métaux.
Longueur: 130 mm.

Goldschmiede Sägeblätter
Mit rundem Rücken.
Für alle Metalle. Länge: 130 mm.

Jewellers sawblades
Rounded back. For all metals.
Length: 130 mm.

Sierras para joyeros
Dorso redondo. Para todos los metales.
Largura: 130 mm.

N° 6619 NO ...

SWISS MADE

N° 1439-5C

Perloirs

Korneisen

Beading-tools

Perleros

BERGEON
Depuis 1791

N° 30008

Contenu:
Enthält: ***N° 6275***
Contents:
Contenido:

SWISS MADE

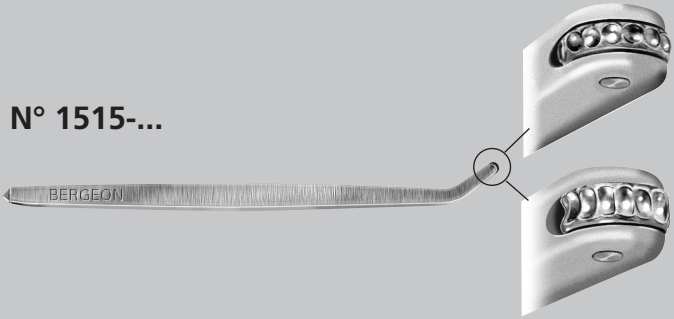
Assortiment de 24 fraises pour bijoutiers
En acier outil. Denture fine. Première qualité.
Tige: ∅ 2.35 mm.

Sortiment von 24 Juwelier-Fräsern
Aus Werkzeugstahl. Feinzahnung. Erste Qualität.
Schaft: ∅ 2.35 mm.

Assortment of 24 burs for jewellers
In tool steel. Fine cut. First quality.
Shank: ∅ 2.35 mm.

Surtido de 24 fresas para joyeros
De acero. Tallado fino. De primera calidad.
Eje: ∅ 2.35 mm.

N° 1515-...



Millgriffes
Longueur: 70 mm.

Millegriffes-Rädchen
Länge: 70 mm.

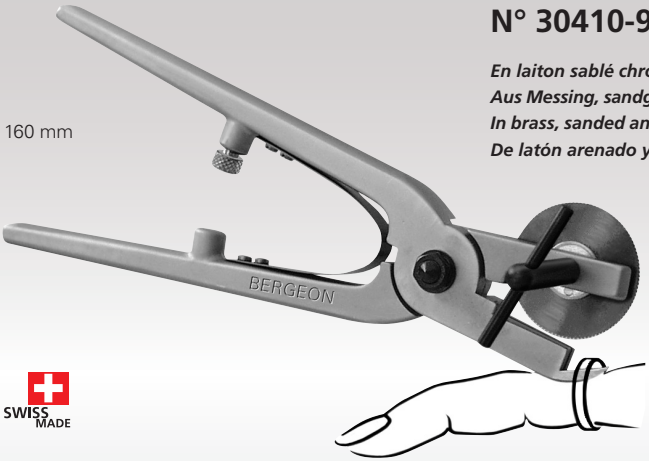
Millgrain tools
Length: 70 mm.

Milgranos
Largura: 70 mm.

BERGEON
Depuis 1791

N° 30410-99

160 mm



SWISS MADE

En laiton sablé chromé
Aus Messing, sandgestrahlt, verchromt
In brass, sanded and chromuim-plated
De latón arenado y cromado

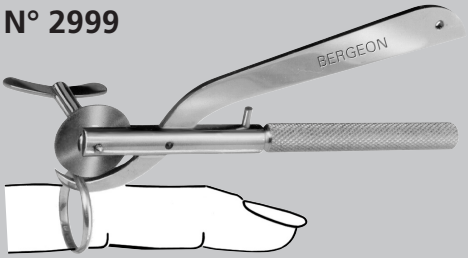
Pince à scier les bagues
Qualité soignée.

Ringsägezange
Gepflegte Qualität.

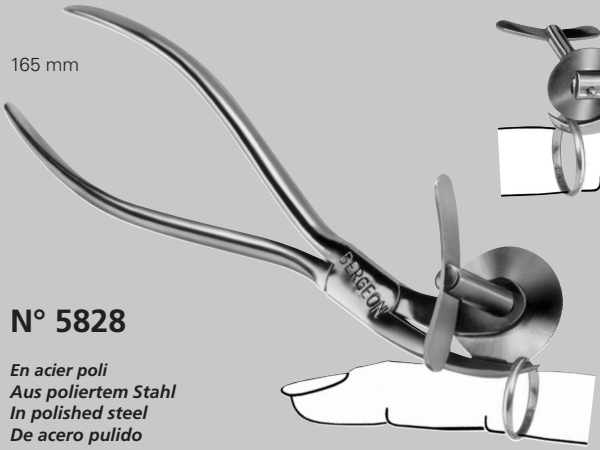
Plier for cutting rings
Fine quality.

Tenaza para serrar sortija
Primera calidad.

N° 2999



165 mm



N° 5828

En acier poli
Aus poliertem Stahl
In polished steel
De acero pulido

Pinces à scier les bagues

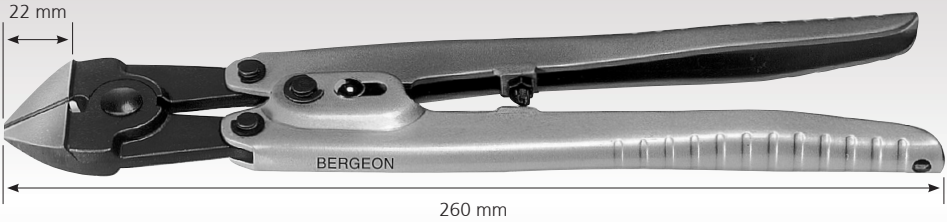
Ringsägezangen

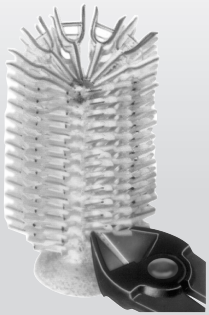
Pliers for cutting rings

Tenazas para serrar sortija

BERGEON
Depuis 1791

N° 6599

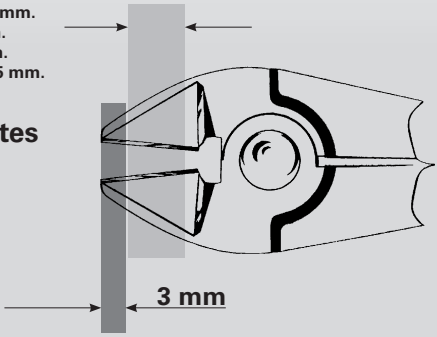




Plus grand que ∅ 1,5 mm.
Grösser als ∅ 1,5 mm.
Larger than ∅ 1,5 mm.
Mas grande que ∅ 1,5 mm.

∅ de coupe
∅ des Schnittes
∅ cutting
∅ de corte

Jusqu'à ∅ 1,5 mm.
Bis ∅ 1,5 mm.
Up to ∅ 1,5 mm.
Hasta ∅ 1,5 mm.



Pince à couper

Première qualité.
Très robuste, double démultiplication, particulièrement conçue pour la découpe **des arbres de casting.**
Système de verrouillage.

Schneidezange

Beste Qualität.
Sehr robust, doppelte Untersetzung, besonders geeignet als **Gussabschneidezange.**
Berriegelungs-System.

Cutter

First quality.
Sturdy, double reduction. Especially useful for cutting **pieces of casting.**
Locking system.

Pinza para cortar

Primera calidad.
Muy fuerte, doble desmultiplicación, destinada especialmente para recortar los **árboles de casting.**
Sistema de bloqueo.

BERGEON
Depuis 1791

Tissus et gants microfibre

Très résistants, non imprégnés. Particulièrement utilisés pour nettoyer, polir et manipuler tous types de verres, montres et bracelets métalliques ainsi que les métaux précieux, semi-précieux et pierres précieuses.
Utilisation à sec ou avec un produit nettoyant.
Lavable à 400.

Gewebe und Handschuhe Mikrofaser

Sehr widerstandsfähig, nicht impregniert. Besonders geeignet zum Reinigen, Polieren und Handhaben aller Gläserarten, metallische Uhren und Armbänder wie die Edelmetallen und Halbmetallen sowie Edelsteinen.
Anwendung trocken oder mit einem Reinigungsmittel.
Waschbar bei 40°.

Wipers and gloves microfibres

Highly resistant, non-impregnated. Very useful to clean, to polish and to operate all kinds of glasses, metal watches and bracelets as well precious, semi-precious metals and precious stones.
For dry use or with a cleaning product.
Washable at 40° C.

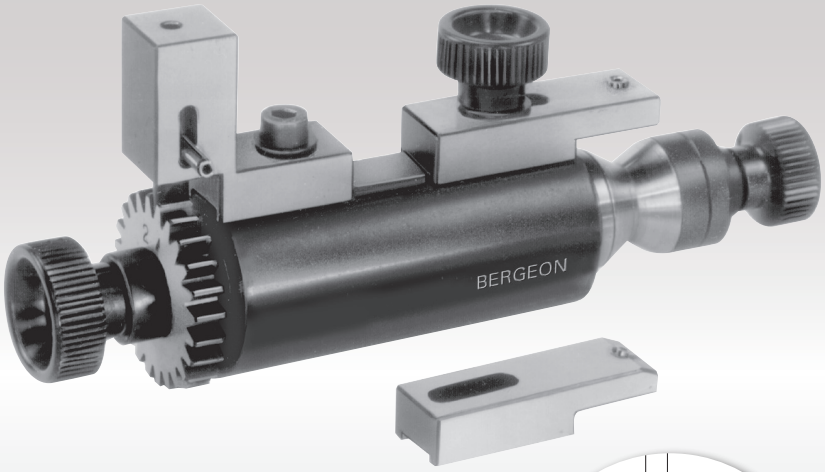
Tejido y guantes microfibra

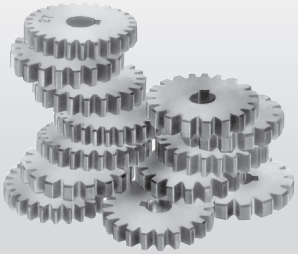
Muy resistente, non impregnada. Particularmente utilizada para limpiar, pulir y manipular todos los tipos de vidrios, lojes y pulseras metálicos así como metales preciosos y medio-preciosos así que las piedras preciosas.
Utilización a seco o con un producto para la limpieza.
Lavable a 40°C.

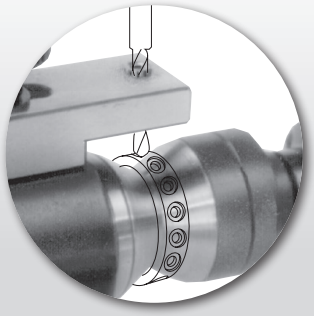
BERGEON
Depuis 1791

N° 6507

SWISS MADE







Diviseur pour pointage et perçage des alliances

Pour faire les opérations préparatoires au sertissage des pierres précieuses.
Appareil de grande précision. Construction robuste. Maniement simple.

Livré avec 3 forets ∅ 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.
Corps ∅ 1.50 mm.

En étui bois.

Divisionsgerat zum Ankörnen und Bohren der Eheringe

Vorbereitung des Fassens von Edelsteinen.
Von grosser Präzision. Solide Konstruktion.
Leichte Handhabung.

Geliefert mit Bohrern ∅ 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.
Schaft ∅ 1.50 mm.

Im Holzetui.

Divider for centring and drilling wedding-rings

To be used before setting precious stones.
High precision tool. Strong construction.
Easy handling.

Supplied with 3 drills ∅ 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.
Shaft ∅ 1.50 mm.

In a wooden case.

Divisor para el punteado y el taladrado de anillos

Para las operaciones previas al engaste de piedras preciosas.
Aparato de gran precisión. Construcción robusta. Manejo cómodo.

Se entrega con 3 brocas ∅ 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.
∅ cuerpo 1.50 mm.

En estuche de madera.

BERGEON
Depuis 1791

N° 6675

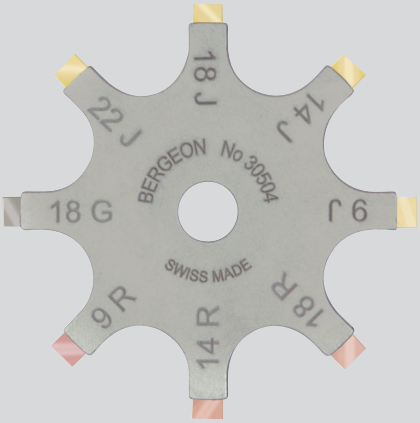
SWISS MADE

09 - 14 - 18 - 22 Kt 9 - 14 - 18 Kt 18 Kt

Assortiment de 9 toucheaux | **Sortiment von 9 Probierstiften für Gold**

Assortment of 9 testing sticks for gold | **Surtido de 9 puntas de toque**

N° 30504



SWISS MADE

4 x 09 - 14 - 18 - 22 Kt
3 x 9 - 14 - 18 Kt
1 x 18 Kt

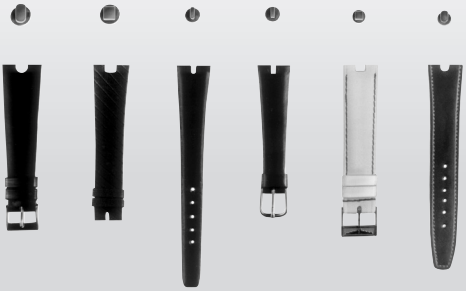
Toucheau pour essayer l'or | **Probierstern für Gold**

Testing plate for gold | **Estrella de toque**

BERGEON
Depuis 1791

N° 6620

SWISS MADE



Pince pour découper les bracelets en cuir

En laiton sablé chromé. Qualité soignée.
Longueur 160 mm. Avec guide bracelet réglable.
La pince est livrée avec:
– 1 matrice
– 3 poinçons en demi-cercle
– 3 poinçons en rectangle.

Zange zum Schneiden der Leder-Armbänder

Aus Messing, sandgestrahlt, verchromt.
Sorgfältige Qualität. Länge 160 mm.
Mit regulierbarem Armbandführer.
Die Zange wird geliefert mit:
– 1 Matrize
– 3 halbrunden Einsätzen
– 3 rechteckigen Einsätzen.

Pliers to cut shapes into leather straps

In brass, sanded and chromuimplated. Fine quality.
Length 160 mm. With adjustable strap guide.
Pliers suppled with:
– 1 die
– 3 half-round punches
– 3 rectangular punches.

Alicate para recortar correas de piel

De latón arenado y cromado. Calidad primera.
Largura 160 mm. Con guia correa ajustable.
Alicate entregado con:
– 1 matriz
– 3 punzones en medio-círculo
– 3 punzones en rectangulo.

BERGEON
Depuis 1791

N° 6870

SWISS MADE

Etablis ergonomiques pour bijoutiers

L'harmonie de la technologie et de la tradition bijoutière.

Spécialement étudiés pour une utilisation et un confort optimal du bijoutier.

Ergonomische Goldschmiede-Werktische

Die Harmonie der Technologie und der Goldschmiede-Tradition.

Ganz besonders für den optimalen Gebrauch und den Komfort der Goldschmiede erdacht.

Ergonomics work benches for jewellers

The symbiosis of Hi-Tech and the jewellery tradition.

Especially designed for an optimized utilisation and a maximum of comfort for the jeweller.

Bancos de trabajo ergonómico para joyeros

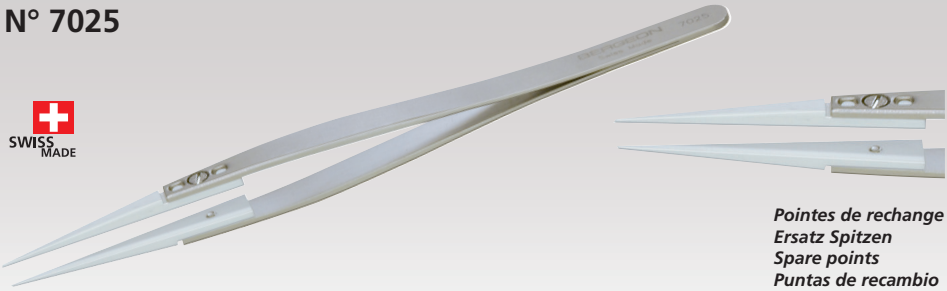
La armonía de la tecnología y de la tradición joyera.

Especialmente estudiados para un uso y una comodidad optimal del joyero.

BERGEON
Depuis 1791

N° 7025

SWISS MADE



Pointes de rechange
Ersatz Spitzen
Spare points
Puntas de recambio

Brucelles à souder, avec pointes céramiques

Les pointes résistent aux acides et aux changements brusques de températures.
Pointes interchangeables.

Lötkornzange, mit Keramikspitze

Die Spitzen sind gegen Säure und Temperaturschwankungen beständig.
Auswechselbare Spitzen.

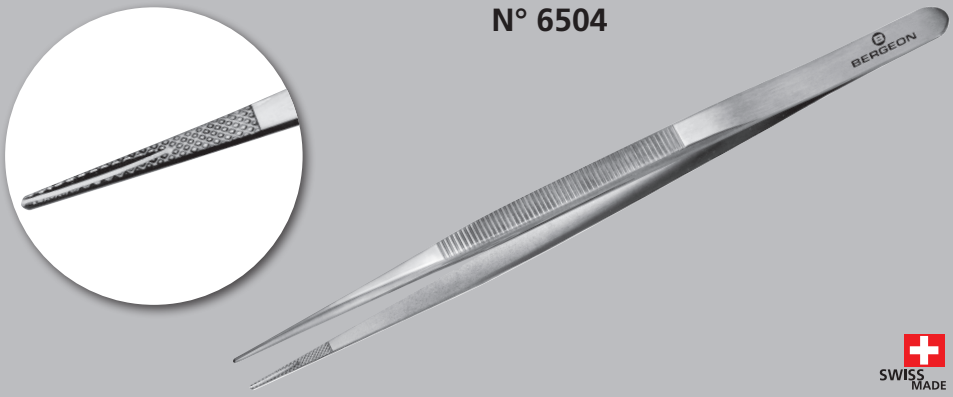
Tweezer for soldering, with ceramic points

The tips are resistant acids and sudden temperature changes.
Interchangeable points.

Pinza para soldar, con puntas de cerámica

Las puntas resisten a los ácidos y a los cambios bruscos de temperatura.
Son intercambiables.

N° 6504



SWISS MADE

Brucelles pour bijoutier

Avec encoche intérieure pour tenir les pierres précieuses. Inoxydables.

Kornzange für Goldschmiede

Mit innerer Kerbe zum Halten von Edelsteinen. Rostfrei.

Jewellers' tweezers

Interior of points ribbed to hold precious stones. Stainless steel.

Pinzas para joyero

Con muesca interior para sujetar las piedras preciosas. Inoxidables.

Retrouvez tous nos produits en ligne
Finden Sie alle unsere Produkte online
Find all our products online
Encuentre todos nuestros productos online

www.bergeon.ch

BergeonSA

Tools and equipment for watchmakers, jewellers, precision engineering

BERGEON SA
11, av. du Technicum
CH - 2400 Le Locle

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch